

在タイ日本人向け1日公開講座

サイコム・ブレインズUBCL (バンコク)



[https://bit.ly/CB\\_OC](https://bit.ly/CB_OC)

日本人とタイ人の違いを理解していない  
と思わぬ落とし穴が…

タイでビジネスをするあなたの「疑問」と  
「ストレス」を解消します！

Intercultural Management Program

# 「違い」を超えて結果を出す！ 異文化マネジメントのグローバルスタンダード

異文化に対する柔軟性とタフネスを身につける！

## 『タイ人の価値観理解とマネジメント』

開催日：2022年9月27日（火）

time: 9:00 – 16:30 Fee: 6,500baht (税別)

\* 1社3名以上のお申し込みで一人300bath引き

\* アセスメント受診料込み

世界中の多くの企業で活用されている、  
異文化を読み解く「ホフステッドの6次元モデル」。  
ホフステッド・インサイト認定・日本人講師  
によるタイ国内で唯一学べる公開講座です。

異文化  
アセスメント  
実施！

### 主な内容

レクチャー／ディスカッション

- タイ人と働く中で感じた疑問
- 文化と企業経営との関係
- 異文化を理解するフレームワーク「ホフステッドの6次元モデル」
- 異文化アセスメント「culture compass」にする診断
- タイ人の価値観を理解する
- 効果的なコミュニケーションの取り方とタイ人マネジメントの秘訣



Contact us:

サイコム・ブレインズUBCL บริษัท ไซคอมเบรนส์ ยูบีซีแอล จำกัด  
92/53, Room 1809, 18th Floor, Sathorn Thani 2 Building, North-  
Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500

E-mail : (JP・TH・EN) [cbubcl@cicombrains.com](mailto:cbubcl@cicombrains.com) / TEL : (JP) +81-(0)3-5294-5576、(TH・EN) +66-(0)82-671-8574



One day Intercultural Management program  
for Japanese businesspeople

How to deal with cultural differences  
and mitigate the risk of  
misunderstanding in the workplace,  
especially between Thais and  
Japanese.

CICOM BRAINS UBCL (Bangkok)



[https://bit.ly/CB\\_OC](https://bit.ly/CB_OC)

Intercultural Management Program

## Enhance cross-cultural understanding to be a more effective global leader in Thailand.

Course Name:

**Understand Thai values and  
management knowledge**

Date:

**September 27<sup>th</sup>, 2022 (Tue.)**  
time 9:00 – 16:30

**6,500 baht per person (+VAT)**

**(300 baht discount** each if applying 5 or more  
from the same company!)

Hofstede Insights certified instructor

Address common business issues facing Japanese  
who work with Thais, using one of the best-known  
cultural frameworks, the “Hofstede 6D Model”.



### Outline

By Lecture / Discussion / Role play

- Truths and misconceptions about Thai values
- How culture impacts corporate management
- 6 dimensions of the Hofstede model
- “Culture Compass” assessment – finding common ground



Contact us:

**CICOM BRAINS UBCL**

บริษัท ไชคอมเบรนส์ ยูบีซีแอล จำกัด

92/53, Room 1809, 18th Floor, Sathorn Thani 2 Building, North-  
Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500

E-mail : (JP • TH • EN) [cbubcl@cicombrains.com](mailto:cbubcl@cicombrains.com) / TEL : (JP) +81-(0)3-5294-5576、(TH • EN) +66-(0)82-671-8574

**Company Information**

Company Name : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Office Address : \_\_\_\_\_

Company Phone: \_\_\_\_\_ Tax ID Number : \_\_\_\_\_

 Head Office

 Branch Code: \_\_\_\_\_

Contact Person : \_\_\_\_\_ E-Mail : \_\_\_\_\_

**Applicant Information**

No.	Prefix	Name	Position / Department	Mobile Phone	E-Mail Address

**Payment method and cancellation clause**

\*Please make a payment according to the indication written on the invoice. We only accept payment in advance by bank transfer.

\*Cancellations 2-19 days before the delivery date will be charged 50% of the training fee; Cancellations thereafter will be charged 100% of the training fee.

\*After receiving the application, we will send you further information about payment method and cancellation clause again via e-mail.

## -กฎระเบียบในการเข้าอบรม-

### ■ จำนวนคนที่กำหนด

ในกรณีที่ผู้เข้าอบรมครบตามจำนวนที่กำหนดไว้ หรือกรณีที่หลักสูตรจำเป็นต้องยกเลิกกลางคันด้วยเหตุผลบางประการ อาจไม่สามารถทำการสมัครได้

### ■ เรื่องการชำระค่าหลักสูตร

ขอความกรุณาชำระเงินค่าหลักสูตรด้วยการโอนเงินผ่านทางบัญชีธนาคารเท่านั้น หลังจากที่เราได้ยืนยันการสมัครของท่านแล้ว ทางเราจะส่งอีเมลเพื่อแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีการชำระเงิน (ตลอดจนรายละเอียดบัญชีธนาคาร) ให้ทราบ กรุณาโอนเงินก่อนถึงวันเข้าอบรม และทางผู้เข้าอบรมต้องรับผิดชอบในส่วนของคุณธรรมเนียม

### ■ เกี่ยวกับการยกเลิกการเข้าอบรม

หากมีเหตุจำเป็นต้องยกเลิกการเข้าอบรม กรุณาแจ้งทางเราล่วงหน้าให้เร็วที่สุด ในกรณีที่แจ้งยกเลิกภายใน 2-19 วันก่อนวันอบรม จะขอคิดค่าใช้จ่าย 50% ของค่าอบรม หากยกเลิกในวันก่อนหน้าวันอบรมหรือภายในวันอบรม จะขอคิดค่าใช้จ่าย 100% ของค่าอบรม

ติดต่อสอบถาม CICOM BRAINS UBCL CO.,LTD. ✖ได้ทั้งภาษาไทย / ภาษาญี่ปุ่น

TEL: +66-(0)82-671-8574

E-mail: cbubcl@cicombrains.com

### ■ เกี่ยวกับการยกเลิก / เลื่อนการอบรม

ในกรณีดังต่อไปนี้ ทางเราอาจจำเป็นต้องยกเลิก / เลื่อนกำหนดการอบรม ซึ่งในกรณีนั้น ทางเราจะแจ้งให้ท่านทราบทางอีเมล

- A. เกิดการประท้วง / ภัยธรรมชาติ เช่น แผ่นดินไหว หรือไต้ฝุ่น / หรือพฤติกรรมความรุนแรงอันส่งผลให้เกิดปัญหาทางการคมนาคม
- B. ตัวผู้บรรยายเกิดปัญหาทางสุขภาพ หรือเกิดอุบัติเหตุ
- C. กรณีอื่นๆ ที่ทางเราพิจารณาว่าต้องยกเลิกการอบรมโดยมีอาจหลีกเลี่ยงได้

### ■ ข้อควรระวังอื่น ๆ

ไม่อนุญาตให้มีการบันทึกเสียง / ภาพ หรือถ่ายภาพในห้องอบรมโดยเด็ดขาด

### ■ เรื่องการจัดการข้อมูลส่วนตัว

กรุณาตรวจสอบรายละเอียดเกี่ยวกับนโยบายการรักษาข้อมูลส่วนตัวของทางบริษัทตามเนื้อหาด้านล่าง

## นโยบายการรักษาข้อมูลส่วนตัวของบริษัท ไซคอมเบอร์นส์ จำกัด (มหาชน)

ออกเมื่อวันที่ 1 ตุลาคม พ.ศ. 2551

ปรับปรุงล่าสุดเมื่อวันที่ 30 พฤษภาคม พ.ศ. 2554

เกี่ยวกับการจัดการข้อมูลส่วนตัว ทางเรา (บริษัท ไซคอมเบอร์นส์ จำกัด (มหาชน)) มีความตั้งใจอันแน่วแน่ที่จะปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลส่วนตัวอย่างเคร่งครัด

### 1. รักษากฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลส่วนตัวอย่างเคร่งครัด

ทางบริษัทจะรักษากฎระเบียบตามที่ระบุในกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลส่วนตัว (จากนี้จะเรียกว่า กฎหมายรักษาข้อมูลส่วนตัว) อย่างเคร่งครัด และมีการประเมินการควบคุมความปลอดภัยในการเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวโดยไม่ถูกต้อง การทำข้อมูลสูญหาย การทำลาย การปลอมแปลงแก้ไข หรือการทำข้อมูลรั่วไหล หากมีกรณีใดๆ ที่ทำให้เกิดเหตุการณ์ดังกล่าว ทางบริษัทจะรีบดำเนินการแก้ไขโดยเร็ว

### 2. เรื่องการได้มาซึ่งข้อมูลส่วนตัว

ทางบริษัทจะแจ้งวัตถุประสงค์ให้ทราบล่วงหน้า และใช้วิธีการที่ถูกต้องตามกฎหมายเพื่อให้ได้มาซึ่งข้อมูลส่วนตัว จะแจ้งข้อมูลส่วนตัวให้กับทางบริษัทหรือไม่นั้น ขึ้นอยู่กับวิจารณญาณของท่านเอง แต่ในกรณีที่ไมแจ้งข้อมูลส่วนตัวให้กับทางบริษัท อาจมีบางกรณีที่ทางบริษัทไม่สามารถให้บริการท่านได้ครบถ้วนทุกประการได้

### 3. เรื่องการใช้ประโยชน์จากข้อมูลส่วนตัว

ทางบริษัทจะนำข้อมูลส่วนตัวของท่านไปใช้ในขอบเขตดังต่อไปนี้

1. ใช้ในการให้ข้อมูลเกี่ยวกับอีเวนท์ / การอบรม / ผลิตภัณฑ์ต่างๆ ของบริษัท
2. เพื่อใช้ในการติดต่อเท่าที่จำเป็นในการบริหารจัดการกิจกรรมดังกล่าว
3. เพื่อใช้ในการสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อการบริการของทางบริษัท
4. เพื่อสร้าง - วิเคราะห์เอกสารเชิงสถิติเพื่อพัฒนาการอบรม / การบริการให้มีประสิทธิภาพดียิ่งๆ ขึ้น
5. เพื่อใช้ในการกระทำเท่าที่จำเป็นในการปฏิบัติหน้าที่ให้ลุล่วง ในขอบเขตที่สอดคล้องและเกี่ยวข้องกับจุดประสงค์ที่กล่าวไว้ข้างต้น

ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงวัตถุประสงค์ในขอบเขตที่สอดคล้องและเกี่ยวข้องกับวัตถุประสงค์ข้างต้น ทางบริษัทจะทำการประกาศให้รู้โดยทั่วกันทางเว็บไซต์

### 4. เกี่ยวกับการดูแลจัดการข้อมูลส่วนบุคคล

ทางบริษัทจะพยายามรักษาข้อมูลส่วนบุคคลให้มีความถูกต้องและอัปเดตอยู่เสมอ และเพื่อป้องกันการสูญหาย ปลอมแปลง และรั่วไหล ทางบริษัทจะมีการใช้ระบบการควบคุมความปลอดภัยของข้อมูลที่เหมาะสมตามความจำเป็น

### 5. เน้นการฝึกอบรมพนักงาน

ทางบริษัทให้ความสำคัญกับการอบรมให้การศึกษาพนักงานในบริษัททุกคนเพื่อให้มีจิตสำนึกในการรักษาข้อมูลส่วนตัว โดยการจัดหาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และแจกให้กับพนักงานทุกคนในบริษัท (รวมถึงพนักงานชั่วคราว, พนักงานที่ฝากทำธุรกรรม, พนักงานที่ได้รับการจัดหามา, พนักงานทำงานพิเศษด้วย)

### 6. เรื่องการจัดเตรียมความพร้อมของกฎระเบียบภายในที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล

ทางบริษัทจะแสดงนโยบายอย่างชัดเจนเกี่ยวกับการจัดเตรียมความพร้อมของกฎระเบียบภายในที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล และการจัดการข้อมูลส่วนบุคคล ตลอดจนแจ้งให้ภายในบริษัทได้รับทราบถึงการรักษาข้อมูลส่วนบุคคลอย่างเข้มงวด ไม่ให้เกิดการรั่วไหล

#### 7. เรื่องการนำเสนอต่อบุคคลที่สาม

ทางบริษัทจะไม่นำเสนอข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่บุคคลที่สาม หากไม่ได้รับการอนุญาตจากเจ้าตัว หนึ่ง ทางบริษัทอาจมีการนำเสนอข้อมูลของลูกค้าให้กับบุคคลที่สามได้ หากเกี่ยวกับการใช้ในจุดมุ่งหมายดังต่อไปนี้

1. ใช้ในการฝากทำธุรกรรมนอกบริษัท
2. ใช้ในการยกมอบธุรกิจ เป็นต้น
3. ใช้ในกรณีที่ระบุตามกฎหมายรักษาข้อมูลส่วนบุคคลในมาตราที่ 23 ข้อ 1

#### 8. การสอบทาน/ ปรับปรุงการฝากทำธุรกรรม

ในการฝากทำธุรกรรม ทางบริษัทจะทำการสอบทาน / ปรับปรุงเพื่อคำนึงถึงการรักษาข้อมูลส่วนบุคคลอยู่เสมอ ในการทำสัญญาตอนฝากทำธุรกรรมทุกครั้ง ทางบริษัทจะตรวจสอบความเหมาะสมของคุณค้า และดูแลเนื้อหาของสัญญาให้คำนึงถึงการรักษาข้อมูลส่วนบุคคลอยู่เสมอ

#### 9. เรื่องการเปิดเผย / แก้ไข / ลบข้อมูลส่วนตัว

ในกรณีที่ทางบริษัทได้รับการร้องเรียนจากเจ้าตัวหรือตัวแทน ให้ทำการแสดงข้อมูล, แก้ไขเนื้อหา, หยุดการใช้, หรือลบข้อมูล ฯลฯ ทางบริษัทจะทำการดำเนินการอย่างเป็นเหตุเป็นผลในขอบข่ายที่จำเป็น ในกรณีที่ท่านมีความประสงค์ให้แก้ไขข้อมูลที่แสดงอยู่, ให้หยุดใช้ หรือลบข้อมูลดังกล่าว กรุณาติดต่อมาตามช่องทางด้านล่าง หากทางบริษัททำการยืนยันได้แล้วว่าท่านเป็นผู้เกี่ยวข้อง ทางเราจะดำเนินการตามความเหมาะสม

**【ช่องทางในการติดต่อสอบถามเกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัว】**

บริษัท ไชคอมเบอร์นส์ จำกัด (มหาชน)

ชั้น 7 อาคารอภินิหารระโด เลขที่ 1-18-3 คันตะ เขตชโยตะ จังหวัดโตเกียว 101-0021

TEL: +81-(0)3-5294-5577